



2025/1052

28.5.2025.

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2025/1052

od 19. svibnja 2025.

o usklađenosti ciljeva performansi iz nacrtu plana performansi, koji je Slovenija dostavila u skladu s Uredbom (EZ) br. 549/2004 Europskog parlamenta i Vijeća, s ciljevima performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje programa performansi i sustava utvrđivanja naknada u okviru jedinstvenog europskog neba

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2025) 2925)

(Vjerodostojan je samo tekst na slovenskom jeziku)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 549/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2004. o utvrđivanju okvira za stvaranje jedinstvenog europskog neba (Okvirna uredba) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11. stavak 3. točku (c),

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2024/2803 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2024. o provedbi jedinstvenog europskog neba ⁽²⁾, a posebno njezin članak 58. stavak 3.,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2019/317 od 11. veljače 2019. o utvrđivanju programa performansi i sustava utvrđivanja naknada u okviru jedinstvenog europskog neba i stavljanju izvan snage provedbenih uredaba (EU) br. 390/2013 i (EU) br. 391/2013 ⁽³⁾, a posebno njezin članak 14. stavak 2.,

budući da:

OPĆA RAZMATRANJA

- (1) Člankom 11. Uredbe (EZ) br. 549/2004 od država članica zahtijeva se da na nacionalnoj razini ili na razini funkcionalnih blokova zračnog prostora („FAB-ova”) izrade planove koji uključuju ciljeve performansi za svako referentno razdoblje programa performansi i sustava utvrđivanja naknada za usluge u zračnoj plovidbi i mrežne funkcije. Ti planovi trebaju obuhvatiti lokalne ciljeve performansi koji su u skladu s ciljevima performansi na razini Unije za relevantno referentno razdoblje.
- (2) Ciljevi performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje (2025. – 2029.) utvrđeni su u Provedbenoj odluci Komisije (EU) 2024/1688 ⁽⁴⁾.
- (3) Sve su države članice izradile i donijele nacрте planova performansi za četvrto referentno razdoblje i dostavile ih Komisiji na ocjenu do 1. listopada 2024. Nakon provjere potpunosti tih nacрта planova performansi Komisija je od država članica zatražila da do 15. studenog 2024. dostave ažurirane nacрте planova performansi.
- (4) Ocjena Komisije iz ove Odluke temelji se na ažuriranom nacrtu plana performansi za četvrto referentno razdoblje koji je dostavila Slovenija („nacrt plana performansi”).
- (5) Tijelo za ocjenu performansi, koje pomaže Komisiji u provedbi plana performansi, dostavilo je Komisiji izvješće sa savjetima o ocjenjivanju nacрта planova performansi.

⁽¹⁾ SL L 96, 31.3.2004., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/549/oj>.

⁽²⁾ SL L, 2024/2803, 11.11.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2803/oj>.

⁽³⁾ SL L 56, 25.2.2019., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/317/oj.

⁽⁴⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2024/1688 od 12. lipnja 2024. o utvrđivanju ciljeva performansi na razini Unije za mrežu za upravljanje zračnim prometom za četvrto referentno razdoblje od 1. siječnja 2025. do 31. prosinca 2029. (SL L, 2024/1688, 17.6.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/1688/oj).

- (6) Komisija je u skladu s člankom 14. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/317 ocijenila usklađenost lokalnih ciljeva performansi iz nacrtu plana performansi na temelju kriterija utvrđenih u točki 1. Priloga IV. toj provedbenoj uredbi i uzimajući u obzir lokalne okolnosti, prema potrebi.
- (7) Komisija je ocjenu nacrtu plana performansi dopunila revizijom elemenata utvrđenih u točki 2. Priloga IV. toj provedbenoj uredbi. Kad je riječ o točki 2.1. podtočki (d) podpodtočki vii. Priloga IV. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/317, Komisija napominje da u okviru te revizije nije provela detaljnu analizu metodologije koju je Slovenija primijenila za raspodjelu troškova između rutnih i terminalnih usluga u četvrtom referentnom razdoblju. Stoga Komisija u ovoj fazi nije donijela nikakve zaključke o usklađenosti te metodologije raspodjele troškova s člankom 15. stavkom 2. točkama (e) i (f) Uredbe (EZ) br. 550/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾ i člankom 22. stavkom 5. Provedbene uredbe (EU) 2019/317.

OCJENA KOMISIJE

Ocjena ciljeva sigurnosti

- (8) Kad je riječ o ključnom području performanse sigurnosti, usklađenost ciljeva iz nacrtu plana performansi ocijenjena je u skladu s točkom 1.1. Priloga IV. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/317.
- (9) U nastavku su navedeni ciljevi performansi u ključnom području performanse sigurnosti koje Slovenija predložila za djelotvornost upravljanja sigurnošću, raščlanjeni prema cilju upravljanja sigurnošću i izraženi kao razina provedbe:

Slovenija	Ciljevi djelotvornosti upravljanja sigurnošću, izraženi kao razina provedbe (razine od A do D prema EASA-i)					
Pružatelj usluga u zračnoj plovidbi	Cilj upravljanja sigurnošću	2025.	2026.	2027.	2028.	2029.
Kontrola zračnoga prometa Slovenije	Politika i ciljevi sigurnosti	C	C	C	C	C
	Upravljanje sigurnosnim rizicima	D	D	D	D	D
	Osiguranje sigurnosti	C	C	C	C	C
	Promicanje sigurnosti	C	C	C	C	C
	Kultura sigurnosti	C	C	C	C	C

- (10) Komisija je ustanovila da su ciljevi performanse sigurnosti koje je Slovenija predložila za pružatelja usluga u zračnoj plovidbi Kontrola zračnoga prometa Slovenije jednaki ciljevima sigurnosti na razini Unije za svaku kalendarsku godinu četvrtog referentnog razdoblja uključujući 2029.
- (11) Komisija napominje da se u nacrtu plana performansi utvrđuju mjere za Kontrolu zračnoga prometa Slovenije za postizanje lokalnih ciljeva sigurnosti, kao što su definiranje nove polazne vrijednosti operativnog rizika koja podliježe redovitim revizijama, procjena statističkih podataka i korištenje sustava za upozoravanje koji omogućuje otkrivanje nepovoljnih trendova sigurnosti za potrebe praćenja.

⁽⁹⁾ Uredba (EZ) br. 550/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2004. o pružanju usluga u zračnoj plovidbi u jedinstvenom europskom nebu (Uredba o pružanju usluga) (SL L 96, 31.3.2004., str. 10., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/550/oj>).

- (12) Na temelju nalaza iz uvodnih izjava 9., 10. i 11. lokalne ciljeve performanse sigurnosti navedene u nacrtu plana performansi trebalo bi smatrati usklađenima s ciljevima performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje.

Ocjena okolišnih ciljeva

- (13) Kad je riječ o ključnom području performansi povezanom s okolišem, usklađenost ciljeva iz nacrtu plana performansi za prosječnu učinkovitosti horizontalnog leta na ruti za stvarnu putanju ocijenjena je na temelju kriterija utvrđenog u točki 1.2. Priloga IV. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/317. U skladu s tim, okolišni ciljevi koje je predložila Slovenija uspoređeni su s relevantnim referentnim vrijednostima učinkovitosti horizontalnog leta na ruti utvrđenima u planu poboljšanja europske mreže ruta, koji je sastavljen u skladu s Prilogom I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2019/123 ^(*) i koji je bio dostupan u trenutku donošenja ciljeva performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje, odnosno 2. srpnja 2024.
- (14) U nastavku su navedeni ciljevi performansi u području okoliša koje je Slovenija predložila za četvrto referentno razdoblje i odgovarajuće nacionalne referentne vrijednosti iz plana poboljšanja europske mreže ruta, izražene kao prosječna učinkovitost horizontalnog leta na ruti za stvarnu putanju:

Slovenija	2025.	2026.	2027.	2028.	2029.
Ciljevi u ključnom području performansi povezanom s okolišem, izraženi kao prosječna učinkovitost horizontalnog leta na ruti za stvarnu putanju	1,70 %	1,67 %	1,64 %	1,61 %	1,58 %
Referentne vrijednosti	1,70 %	1,67 %	1,64 %	1,61 %	1,58 %

- (15) Komisija primjećuje da su okolišni ciljevi koje je predložila Slovenija jednaki odgovarajućim nacionalnim referentnim vrijednostima za svaku kalendarsku godinu četvrtog referentnog razdoblja.
- (16) Komisija napominje da je Slovenija u nacrtu plana performansi iznijela mjere za postizanje lokalnih okolišnih ciljeva koje uključuju provedbu prekograničnog zračnog prostora slobodnih ruta i primjenu preporuka za poboljšanje učinkovitosti leta utvrđenih u planu poboljšanja europske mreže ruta.
- (17) Na temelju nalaza iz uvodnih izjava 14., 15. i 16. ciljeve u ključnom području performansi povezanom s okolišem navedene u nacrtu plana performansi trebalo bi smatrati usklađenima s ciljevima performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje.

Ocjena ciljeva u području kapaciteta

- (18) Kad je riječ o ključnom području performansi povezanom s kapacitetom, usklađenost ciljeva iz nacrtu plana performansi za prosječno kašnjenje u upravljanju protokom zračnog prometa na ruti („ATFM”) po letu ocijenjena je na temelju kriterija utvrđenog u točki 1.3. Priloga IV. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/317. U skladu s tim, ciljevi za kapacitet na ruti koje je predložila Slovenija uspoređeni su s relevantnim referentnim vrijednostima utvrđenima u planu mrežnih operacija koji je sastavljen u skladu s člankom 9. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/123 i koji je bio dostupan u trenutku donošenja ciljeva performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje, odnosno 2. srpnja 2024.
- (19) U nastavku su navedeni ciljevi za kapacitet na ruti koje je Slovenija predložila za četvrto referentno razdoblje, izraženi u minutama kašnjenja ATFM-a po letu, i odgovarajuće referentne vrijednosti iz plana mrežnih operacija:

^(*) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/123 od 24. siječnja 2019. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu mrežnih funkcija za upravljanje zračnim prometom (ATM) i stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 677/2011 (SL L 28, 31.1.2019., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/123/oj).

Slovenija	2025.	2026.	2027.	2028.	2029.
Ciljevi u ključnom području performansi povezanom s kapacitetom, izraženi u minutama kašnjenja na ruti ATFM-a po letu	0,17	0,12	0,08	0,07	0,07
Referentne vrijednosti	0,17	0,12	0,08	0,07	0,07

- (20) Komisija primjećuje da su ciljevi za kapacitet na ruti koje je predložila Slovenija jednaki odgovarajućim nacionalnim referentnim vrijednostima za svaku kalendarsku godinu četvrtog referentnog razdoblja.
- (21) Komisija napominje da je Slovenija u nacrtu plana performansi iznijela mjere za postizanje lokalnih ciljeva za kapacitet na ruti, uključujući provedbu boljih postupaka upravljanja protokom zračnog prometa i upravljanja kapacitetom, prilagodbe organizacije prometa zbog promjena u regionalnim tokovima prometa, osposobljavanje i zapošljavanje dodatnih kontrolora zračnog prometa te nadogradnje sustava upravljanja zračnim prometom.
- (22) Na temelju nalaza iz uvodnih izjava 19., 20. i 21. ciljeve u ključnom području performansi povezanom s kapacitetom navedene u nacrtu plana performansi trebalo bi smatrati usklađenima s ciljevima performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje.

Ocjena ciljeva troškovne učinkovitosti

- (23) Kad je riječ o ključnom području performanse troškovne učinkovitosti, usklađenost ciljeva iz nacrtu plana performansi za utvrđeni jedinični trošak za rutne usluge u zračnoj plovidbi ocijenjena je na temelju kriterija utvrđenih u točki 1.4. podtočkama (a), (b) i (c) Priloga IV. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/317. Ti se kriteriji temelje na kretanju utvrđenog jediničnog troška u četvrtom referentnom razdoblju, dugoročnom kretanju utvrđenog jediničnog troška u trećem i četvrtom referentnom razdoblju (2020. – 2029.) i polaznoj vrijednosti za utvrđeni jedinični trošak na razini zone naplate u usporedbi s prosječnom vrijednosti zona naplate u kojima pružatelji usluga u zračnoj plovidbi imaju slično operativno i ekonomsko okruženje.
- (24) U nastavku su navedeni ciljevi troškovne učinkovitosti za rutne usluge koje Slovenija predložila za četvrto referentno razdoblje i povezane polazne vrijednosti:

Zona naplate rutnih naknada u Sloveniji	Polazna vrijednost za 2019.	Polazna vrijednost za 2024.	2025.	2026.	2027.	2028.	2029.
Ciljevi i polazne vrijednosti u ključnom području performanse troškovne učinkovitosti, izraženi kao utvrđeni jedinični trošak (u realnim vrijednostima u cijenama iz 2022.)	60,67 EUR	55,98 EUR	55,22 EUR	55,13 EUR	54,65 EUR	54,12 EUR	52,83 EUR

- (25) Kad je riječ o kriteriju za ocjenjivanje utvrđenom u točki 1.4. podtočki (a) Priloga IV. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/317, Komisija primjećuje da je kretanje utvrđenog jediničnog troška na razini zone naplate u Sloveniji, koje je u četvrtom referentnom razdoblju iznosilo –1,2 %, u skladu s kretanjem na razini Unije koje je u istom razdoblju iznosilo –1,2 %.
- (26) Kad je riječ o kriteriju za ocjenjivanje utvrđenom u točki 1.4. podtočki (b) Priloga IV. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/317, Komisija primjećuje da je dugoročno kretanje utvrđenog jediničnog troška na razini zone naplate u Sloveniji, koje je iznosilo –1,5 % tijekom trećeg i četvrtog referentnog razdoblja, uspješnije od dugoročnog kretanja na razini Unije, koje je u istom razdoblju iznosilo –1,0 %.

- (27) Kad je riječ o kriteriju za ocjenjivanje utvrđenom u točki 1.4. podtočki (c) Priloga IV. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/317, Komisija primjećuje da je polazna vrijednost utvrđenog jediničnog troška u Sloveniji od 55,98 EUR u realnim vrijednostima u cijenama iz 2022. („EUR2022“) za 55,4 % viša od prosječne polazne vrijednosti od 36,04 EUR u EUR2022 relevantne usporedne skupine utvrđene u članku 7. Provedbene odluke (EU) 2024/1688.
- (28) Jasno je da je kretanje utvrđenog jediničnog troška u Sloveniji za četvrto referentno razdoblje u skladu s kretanjem utvrđenog jediničnog troška na razini Unije, a dugoročno je kretanje tog troška u Sloveniji bolje od tog kretanja na razini Unije. Slovenija stoga pokazuje da srednjoročno i dugoročno postiže stvarno povećanje troškovne učinkovitosti. Stoga Komisija smatra da odstupanje polazne vrijednosti Slovenije u usporedbi s relevantnom usporednom skupinom iz uvodne izjave 27. ne onemogućuje usklađenost slovenskih ciljeva performansi povezanih s troškovnom učinkovitošću s takvim ciljevima na razini Unije.
- (29) Na temelju nalaza iz uvodnih izjava od 24. do 28. ciljeve u ključnom području performansi povezanom s troškovnom učinkovitošću navedene u nacrtu plana performansi trebalo bi smatrati usklađenima s ciljevima performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje.

ZAKLJUČCI

- (30) S obzirom na prethodno navedeno, ciljeve performansi iz slovenskog nacrtu plana performansi trebalo bi smatrati usklađenima s ciljevima performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ciljevi performansi iz nacrtu plana performansi koji je Slovenija dostavila za četvrto referentno razdoblje, a koji su navedeni u Prilogu ovoj Odluci, usklađeni su s ciljevima performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje utvrđenima u Provedbenoj odluci (EU) 2024/1688.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Republici Sloveniji.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. svibnja 2025.

Za Komisiju
Apostolos TZITZIKOSTAS
Član Komisije

PRILOG

Ciljevi performansi iz slovenskog nacrtu plana performansi, za koje je utvrđeno da su usklađeni s ciljevima performansi na razini Unije za četvrto referentno razdoblje

KLJUČNO PODRUČJE PERFORMANSI POVEZANO SA SIGURNOŠĆU

Slovenija	Ciljevi djelotvornosti upravljanja sigurnošću, izraženi kao razina provedbe (razine od A do D prema Agenciji Europske unije za sigurnost zračnog prometa („EASA”))					
Pružatelj usluga u zračnoj plovidbi	Cilj upravljanja sigurnošću	2025.	2026.	2027.	2028.	2029.
Slovenia Control	Politika i ciljevi u pogledu sigurnosti	C	C	C	C	C
	Upravljanje sigurnosnim rizicima	D	D	D	D	D
	Osiguranje sigurnosti	C	C	C	C	C
	Promicanje sigurnosti	C	C	C	C	C
	Kultura sigurnosti	C	C	C	C	C

KLJUČNO PODRUČJE PERFORMANSI POVEZANO S OKOLIŠEM

Slovenija	2025.	2026.	2027.	2028.	2029.
Ciljevi u ključnom području performansi povezanom s okolišem , izraženi kao prosječna učinkovitost horizontalnog leta na ruti za stvarnu putanju	1,70 %	1,67 %	1,64 %	1,61 %	1,58 %

KLJUČNO PODRUČJE PERFORMANSI POVEZANO S KAPACITETOM

Slovenija	2025.	2026.	2027.	2028.	2029.
Ciljevi u ključnom području performansi povezanom s kapacitetom , izraženi u minutama kašnjenja ATFM-a na ruti po letu	0,17	0,12	0,08	0,07	0,07

KLJUČNO PODRUČJE PERFORMANSI POVEZANO S TROŠKOVNOM UČINKOVITOŠĆU

Zona naplate rutnih naknada u Sloveniji	Polazna vrijednost 2019.	Polazna vrijednost 2024.	2025.	2026.	2027.	2028.	2029.
Ciljevi i polazne vrijednosti u ključnom području performansi povezanom s troškovnom učinkovitošću , izraženi kao utvrđeni jedinični trošak (u realnim vrijednostima u cijenama iz 2022.)	60,67 EUR	55,98 EUR	55,22 EUR	55,13 EUR	54,65 EUR	54,12 EUR	52,83 EUR